

SCHEDA



CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda	RA
LIR - Livello ricerca	P
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	01
NCTN - Numero catalogo generale	00445038
ESC - Ente schedatore	M380
ECP - Ente competente	M380

OG - OGGETTO

OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione	tavoletta
--------------------	-----------

LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Piemonte
PVCP - Provincia	TO

PVCC - Comune	Torino
LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA	
LDCT - Tipologia	palazzo
LDCQ - Qualificazione	reale
LDCN - Denominazione attuale	Palazzo Reale
LDCU - Indirizzo	Piazzetta Reale, 1
LDCM - Denominazione raccolta	Musei Reali - Museo di Antichità
LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE	
TCL - Tipo di localizzazione	luogo di reperimento
PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA	
PRVS - Stato	IRAQ
PRVR - Regione	NR
PRVP - Provincia	NR
PRVC - Comune	NR
PRVL - Località	Umma (mod. Tell Jokha)
UB - DATI PATRIMONIALI	
INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	21.M380-1.18
INVD - Data	2021
INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	MAT423
STI - STIMA	
DT - CRONOLOGIA	
DTZ - CRONOLOGIA GENERICA	
DTZG - Fascia cronologica di riferimento	MILLENNI/ III millennio a.C.
DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA	
DTSI - Da	2100 a.C.
DTSF - A	2000 a.C.
DTM - Motivazione cronologia	iscrizione
ADT - Altre datazioni	00.00.08.17
MT - DATI TECNICI	
MTC - Materia e tecnica	argilla
MIS - MISURE	
MISU - Unità	mm
MISA - Altezza	25
MISL - Larghezza	22
DA - DATI ANALITICI	
DES - DESCRIZIONE	
DESO - Indicazioni	Tavoletta cuneiforme neosumerica in argilla di forma rettangolare, di contenuto amministrativo. La conservazione è buona e permette la lettura di tutti i segni. Il colore è marrone chiaro uniforme, lievemente

sull'oggetto	annerita la fine della seconda riga del recto e la parte in alto a destra del verso. L'iscrizione in lingua sumerica si sviluppa su sei righe nel recto e su sei nel verso.
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRL - Lingua	sumerico
ISRS - Tecnica di scrittura	cuneiforme
ISRP - Posizione	recto
ISRI - Trascrizione	1. 3(diš) sila3 kaš saga 3(diš) sila3 ninda 2. 2(diš) gin2 i3 2(diš) gin2 naga 3. DIŠ ku6 DIŠ sa sum 4. lu2-dnanna 5. 5(diš) sila3 kaš 3 sila3 ninda 6. 2(diš) gin2 i3 2(diš) gin2 naga Traduzione: 3 sila di birra di buona qualità, 3 sila di pane 2/60 di sila di olio 2/60 di sila di salicornia, 1 pesce, 1 mazzo di cipolle Per Lu-Nanna; 5 sila di birra, 3 sila di pane 2/60 di sila di olio, 2/60 di sila di salicornia
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRL - Lingua	sumerico
ISRS - Tecnica di scrittura	cuneiforme
ISRP - Posizione	verso
ISRI - Trascrizione	1. 1 ku6 1 sa šum2 2. dšul-gi-iri-mu 3. 5 sila3 kaš saga 3 sila3 ninda 4. 2(diš) gin2 i3 2(diš) gin2 naga 5. 1 ku6 1 sa sum 6. šu-dsuen 7. u4 10 + 7 - kam Traduzione: 1 pesce, 1 mazzo di cipolle Per Šulgi-urugu; 5 sila di olio, 2/60 di sila di salicornia, 1 pesce, 1 mazzo di cipolle Per Š-sîn. 17° giorno
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRL - Lingua	sumerico
ISRS - Tecnica di scrittura	cuneiforme
ISRP - Posizione	margine sinistro
ISRI - Trascrizione	iti e2-iti-6 Traduzione: mese del tempio del sesto mese
NSC - Notizie storico-critiche	Il testo della tavoletta recita: "3 sila di birra di buona qualità, 3 sila di pane 2/60 di sila di olio 2/60 di sila di salicornia, 1 pesce, 1 mazzo di cipolle Per Lu-Nanna; 5 sila di birra, 3 sila di pane; 2/60 di sila di olio, 2/60 di sila di salicornia, 1 pesce, 1 mazzo di cipolle per Šulgi-urugu; 5 sila di olio, 2/60 di sila di salicornia, 1 pesce, 1 mazzo di cipolle per Š-sîn. 17° giorno." Sul margine sinistro troviamo l'indicazione del mese: "mese del tempio del sesto mese"
CO - CONSERVAZIONE	
STC - STATO DI CONSERVAZIONE	
STCC - Stato di conservazione	intero
TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI	
ACQ - ACQUISIZIONE	
ACQT - Tipo acquisizione	acquisto
ACQD - Data acquisizione	1921

ACQL - Luogo acquisizione	Parigi
CDG - CONDIZIONE GIURIDICA	
CDGG - Indicazione generica	proprietà Stato
DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO	
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAN - Codice identificativo	New_1634026764417
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAN - Codice identificativo	New_1634026828632
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAN - Codice identificativo	New_1634026932399
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAN - Codice identificativo	New_1634027008520
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAN - Codice identificativo	New_1634027117771
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAN - Codice identificativo	New_1634027181018
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAN - Codice identificativo	New_1634027244247
DRA - DOCUMENTAZIONE GRAFICA	
DRAX - Genere	documentazione allegata
DRAT - Tipo	disegno
DRAN - Codice identificativo	New_1634027344412
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Archi Alfonso, Pomponio Francesco, Bergamini Giovanni
BIBD - Anno di edizione	1995
BIBH - Sigla per citazione	MA993

BIBN - V., pp., nn.

p. 42

AD - ACCESSO AI DATI

ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI

ADSP - Profilo di accesso

1

ADSM - Motivazione

scheda contenente dati liberamente accessibili

CM - COMPILAZIONE

CMP - COMPILAZIONE

CMPD - Data

2021

CMPN - Nome

Belotti, Federica

**FUR - Funzionario
responsabile**

Panero, Elisa

AN - ANNOTAZIONI

OSS - Osservazioni

Acquistata da Ernesto Schiaparelli nel 1921 da mercato antiquario parigino